

LES SITES ET AIDES INCONTOURNABLES POUR LE CARTABLE NUMÉRIQUE DU GERMANISTE

L'apprentissage d'une langue étrangère et donc de l'allemand est à la portée de tout le monde. Un élève de LV2 (ou bilangue) qui fait son travail peut sans problème atteindre le niveau B1 en fin de Terminale . Mais apprendre une langue, cela reste malgré tout un travail de longue haleine qui demande un **entraînement régulier** et aussi **l'apprentissage régulier** de ses leçons.

Vous avez la chance d'avoir grâce à Internet un accès facile à des sites de consultation ou d'entraînement. Ne restez pas chez vous sur vos devoirs ou productions à répondre mécaniquement sans comprendre ce que vous faites.

Vous ferez forcément des fautes et c'est normal d'en faire quand on apprend une langue. Personne ne vous demande la perfection ... Mais ne faites pas toujours les mêmes fautes ! Apprenez de vos erreurs. Et surtout, prenez le temps chez vous de vérifier des mots, des conjugaisons, l'orthographe ... Apprenez à vous relire et à vous corriger.

Voici des outils présentés ici pour améliorer vos productions écrites et orales, ou pour vous entraîner en autonomie.

Dictionnaire en ligne

Il est très utile d'utiliser des dictionnaires pour chercher ou vérifier des mots. Ce qui est en revanche absolument inutile est d'utiliser un traducteur de phrases ou de texte. Premièrement parce que cela ne marche pas (et vous sortira des phrases très bizarres), deuxièmement parce que cela ne vous apprend strictement rien !

Dictionnaire Pons :

► <http://fr.pons.com/traduction>

C'est un bon dictionnaire qui vous donne en général aussi des exemples en contexte. Vous pouvez également entendre la prononciation.

Le dictionnaire propose des applications mobiles pour le téléphone et/ou la tablette mais il faut une connexion Internet.

► <http://fr.pons.com/specials/apps>

Mobidico de l'OFAJ

A la fois dictionnaire et entraîneur de vocabulaire pour le smartphone. Peu être utile pendant les séjours en Allemagne !

► <https://www.ofaj.org/mobidico>

Conjugeur

Verbito

Un outil multilingue très intéressant qui permet de consulter la conjugaison complète d'un verbe que l'on peut saisir à l'infinitif ou à n'importe quelle forme conjuguée.

► <http://www.verbitto.net/deutsch/>

Orthographe

Deux sites pour vérifier l'orthographe de vos textes. Copier-coller vos productions dans la zone de saisie. Le site Duden indique aussi les fautes de grammaire.

► <http://www.duden.de/rechtschreibpruefung-online>

► <https://rechtschreibpruefung24.de/>

Apprendre ou réviser du vocabulaire

Une application pour téléphone ou tablette pour apprendre le vocabulaire de base. Plutôt pour les débutants ou ceux qui ont tout oublié ...

► <http://www.funeasylearn.com/fr/app/apprendre-l-allemand/>

L'entraîneur de vocabulaire du Goethe Institut pour smartphone ou tablette.

► <https://www.goethe.de/ins/fr/fr/spr/ueb/vok.html>

"Ville de mots" une nouvelle application du Goethe Institut pour apprendre l'allemand à travers « une ville de mots ». Grâce à un échange interactif avec d'autres joueurs, cette application enrichit le vocabulaire des niveaux A1/A2 (donc pour les trois premières années d'apprentissage). Elle est téléchargeable gratuitement.

► <https://www.goethe.de/de/spr/ueb/led.html>

Ecouter

Audio-Lingua

Ce site propose des enregistrements courts de locuteurs natifs en plusieurs langues. Si vous débutez, prenez le niveau A1, vers la fin de la 2^e ou 3^e année d'apprentissage A2 et en 3^e LV2 le niveau A2 vers B1.

► <http://www.audio-lingua.eu/>

Audiotrainer - pour les francophones

Un entraînement français-allemand pour apprendre le vocabulaire de base en écoutant. Fichier podcastable. Cliquez sur "*Hier geht es zum Audiotrainer !*"

► <http://www.dw.de/apprendre-lallemand/audiotrainer/s-10465>

Audiotrainer - pour les anglophones

Un entraînement anglais-allemand pour apprendre le vocabulaire de base en écoutant. Fichier podcastable. Cliquez sur "*Hier geht es zum Audiotrainer !*"

► <http://www.dw.de/deutsch-lernen/audiotrainer/s-3657>

Forvo - tous les mots du monde à écouter

Ce site collaboratif permet d'écouter des mots dans toutes les langues. Si un mot n'y est pas, vous pouvez passer "commande", il sera prononcé par un locuteur natif. Pensez à mettre l'interface du site en français ! Il y a beaucoup de mots dans beaucoup de langues ... L'interface du site n'est pas facile pour des novices...

► <http://www.forvo.com/>

Auto-apprentissage avec la DW

Vous pouvez suivre un cours interactif gratuit proposé par la DW (*Deutsche Welle*). Cliquez sur "*Hier geht es zum Kurs*". Il faut s'inscrire sur le site

► <http://www.dw.de/deutsch-lernen/deutsch-interaktiv/s-9571>

Video

Fiction

Pour les élèves à partir de la seconde LV2 :

► série « *Jojo sucht das Glück* » saison 1, en allemand, sous-titré allemand. Les épisodes sont très courts, seulement entre 3 et 4 minutes

► <http://www.dw.de/deutsch-lernen/jojo-staffel-1/s-31564>

Vous pouvez regarder en ligne ou télécharger toute la saison (*Staffel*). Attention, si vous souhaitez la version avec les sous-titres, ce n'est pas le même lien de téléchargement !

Docu

Deutschland von Stadt zu Stadt

► Découvrez des villes allemandes en vidéo avec le script et des exercices. Attention, c'est assez difficile ! Plutôt pour les 3^oLV1 en utilisant le script en même temps !

► <http://www.dw.de/deutsch-lernen/stadtbilder/s-31499>

Jeux sérieux - s'amuser et apprendre

Deutsch für Schulen

Deutsch für Schulen propose chaque semaine une sélection d'activités en allemand pour les 8 à 12 ans. Ce site convient donc bien aux élèves de 6 et 5^e. Il n'y a pas que des jeux ... aussi des informations et activités sérieuses.

► <http://kinder.deutschfurschulen.fr/>

LE SECRET DU DISQUE CÉLESTE

A partir du niveau A2 (3^e année d'apprentissage LV2) : Vivre une aventure passionnante, résoudre une énigme complexe tout en apprenant l'allemand, c'est ce que vous propose *Lernabenteuer Deutsch – Das Geheimnis der Himmelscheibe*. Les joueurs se lancent dans une expédition palpitante à travers l'Allemagne en compagnie de Vincent Mirano, expert en art. Ils veulent savoir si le disque céleste de Nebra, vieux de 4000 ans, a été volé. Est-ce éventuellement un faux de la plus célèbre représentation céleste antique qui est exposée au musée ? Et où se trouve alors l'original ?

► [A jouer sur Internet ou tablette](#)

UNE MISSION MYSTÉRIEUSE

Un jeu d'aventure pour élèves confirmés à partir du **niveau B1** (Terminale LV2). Les joueurs, placés dans un environnement professionnel, doivent résoudre une affaire criminelle.

► [A jouer sur tablette ou smartphone](#)